

<<金隅>>

图书基本信息

书名：<<金隅>>

13位ISBN编号：9787537191197

10位ISBN编号：7537191190

出版时间：2011

出版时间：新疆青少年出版社

作者：阿里木江·司马义

页数：227

译者：铁来克

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

内容概要

《羊皮鼓译丛：金隅》主要是介绍使用母语写作的当代维吾尔、哈萨克等少数民族作家的作品，因此，它们实际上又是一套翻译文学丛书。

当代中国除汉族之外，有55个少数民族。

在形成中华民族的漫长的历史进程中，这些少数民族创造了辉煌灿烂的古代文化，形成了特色鲜明、风格独特、绚烂多彩的多样化的民族传统，共同构建和丰富了中华民族文化宝库，整合形成了中华民族共同体的大传统。

自古以来，各个少数民族对中国文学的贡献就以两种基本的形式体现着：一种是少数民族作家学习使用汉语创作文学作品，积极参与推动汉语文学的发展；另一种是在同汉语文学和域外文学的交流中，少数民族作家使用母语和民族文学创作文学作品。

在若干少数民族青年作家中，还出现了为数不多却意义深远的“双语作家”。

作者简介

阿里木江·司马义，维吾尔族，1941年出生。
已出版多部短篇小说集、中篇小说选集及长篇小说。
中篇小说《别哭，姑娘》获全国第五届少数民族文学优秀作品奖；长篇小说《孤独世界》（又译《金隅》）获新疆第二届“天山文艺奖”。
现为中国作家协会会员，国家一级作家。

铁来克，又名铁来提·易卜拉欣，维吾尔族，1958年出生。
新疆知名的双向文学翻译家和作家。
已出版多部作品。
先后获“天山文艺文学翻译奖”、“汗腾格里文学翻译奖”、“西柏坡文学大奖”等。
现为中国翻译家协会会员、中国维吾尔族历史文化研究会会员。

章节摘录

“我爷爷还说，这座拱形建筑是我的祖爷伊迪里巴依的墓。伊迪里巴依看到这里的人们纷纷背井离乡，便从偏远的地方组织迁来了许多农民，从此这里又重新繁荣了。

伊迪里巴依曾是为官一方、治理民众的很富有的人。

他腰缠万贯，家财不计其数，甚至不知道自己到底有多少财产。

据说如果他的马群到河里饮水，河道里的水就会立即停流……” 无论什么时候，也不论多么贫穷，布拉克萨依人都总是以家乡和祖先而炫耀自己，也从不把外乡人看在眼里。

因为乡民们都相信买苏木·塔兰的话。

买苏木·塔兰的家位于该村上游靠山的地方。

他在父母遗留下的两间老房子里已经生活了半个多世纪。

就是在这栋土坯房里，他生养了五个孩子，其中三个孩子已长大成人。

尽管这座用泥土墙砌成的没有廊檐的房子已陈旧得有些破损，但在买苏木·塔兰的心中，它仍是那么顶天立地，那么亲切而温馨。

虽然他儿子图尔干多次向他提出拆除旧房盖新房的要求，但均遭到了买苏木·塔兰的拒绝。

在他房屋前面围着一圈很大的院墙，院子里有几棵不知是什么时候种下的老榆树和杨树，其他地方则满是蒿草。

与其他布拉克萨依人一样，他的大院也没有大门，只是在安置大门的位置上竖了两根立柱，上面安插了两根檩条。

买苏木·塔兰不紧不慢地喝完了妻子谢尔瓦娜早晨为他准备的没有奶油的奶茶，接着又习惯性地卷起一根莫合烟点燃，浓烈呛人的烟雾迅速弥漫在低矮的屋内，吐出的烟雾从上到下形成了一层薄薄的烟雾圈。

正坐在土炕上喝茶的女儿帕丽达和胡尔希达因为忍受不了那难闻的烟味，匆忙地喝完茶，提起书包就往外跑。

而谢尔瓦娜则习以为常，不声不响地卷起了餐布。

“没有茶叶了。

”她敬畏地望着丈夫，“一大早帕丽到几户人家里借茶叶，好不容易从阿依西布维家借来了一把茶叶。

真是‘自己没有的，世上就没有’，也真太难为人了。

”听了妻子的话，买苏木·塔兰黝黑的脸变得阴沉起来。

他不悦地对妻子说：“不是几天前才给了你半块砖茶吗？”

”“每天喝三顿茶，半块砖茶够用吗？”

”听着妻子的话，买苏木·塔兰的口气似乎软了一些，瞥了一眼靠在墙角的粮袋。

“等到新粮出来，家里的日常费用只能指望这半麻袋胡麻了。

地里的小麦还有两个月才能收。

如果今年夏天再这样旱下去，地里的粮食恐怕也收不上多少了。

看来今年这日子木太好过啊。

”想到这里，买苏木·塔兰满面愁容，一阵头痛。

谢尔瓦娜望着丈夫忧虑的面孔转移了话题：“帕丽还想读大学，怎么办？”

”“算了。

”买苏木·塔兰挥着手臂不悦地说，“已经读了十几年书，我们还用什么来供她读呢？”

女娃嘛，这就够了。

”谢尔瓦娜早就想到丈夫会这样说。

“我可怜的女儿啊！”

”她深深地叹了口气，“年年都是优秀学生，她一直想长大了就上大学，当国家干部。

不知她会多伤心啊……” 妻子的话，使买苏木·塔兰的心情沉重起来：“我也很想让她继续读书

<<金隅>>

，可是我们的家境就这么个状况，拿什么供她读书呢？

”他自言自语，长吁短叹。

买苏木，塔兰抽完一根烟后，来到了院子里。

已升到一竿高的太阳，将这座小院照得火烫而刺眼，干裂的院墙和地面像火一样炽热。

“啊，一大早就这么热，到了三伏天会是怎么样呢？

莫非要将田地烧成焦土了！

”买苏木·塔兰愤愤地瞥了一眼空中的太阳，深深地叹了口气，跨出了院子。

寂静的村庄，布拉克萨依人粗糙、七扭八拐的土坯屋，好像还在闷热中昏睡。

只有路边草丛中不时传来蟋蟀的“曜曜”声。

买苏木·塔兰踏着滚烫的土路朝村当中亚尔买买提的小商店方向走去。

.....

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>